



## **Negative Woman's Analysis in Islamic Propositions and Ancient Persian Literature**

**Ali Hoseini<sup>1\*</sup> Shahrokh Mosavian<sup>2</sup>**

\*1 Corresponding Author, Assistant Professor of Philosophy, Department of Philosophy, Faculty of Humanities, Yasouj University, Yasouj, Iran, email: [a.hoseini@yu.ac.ir](mailto:a.hoseini@yu.ac.ir)

2 Assistant Professor of Persian Language and Literature, Department of Literature, Faculty of Humanities, Yasouj University, Yasouj, Iran, email: [akaveel@yahoo.com](mailto:akaveel@yahoo.com)

---

### **ARTICLE INFO**

**Article type:**  
Research Article

**Article History:**  
Received  
June 04, 2022  
Accepted  
Septamber 30, 2022

---

**Keywords:**  
Islamic texts,  
literary texts,  
.women, negatives

---

### **ABSTRACT**

This article tries to analyze negative propositions in ancient Islamic and literary texts from a new angle. Those who have addressed this issue have always tried to either ignore the existence of such propositions in religious and literary texts, or consider this type of proposition to be fake or to justify it in any possible way and in irrational ways. This paper has been organized by descriptive-analytical method using library resources. In this research, we have tried to free our pen from any prejudice, first to prove the face of the problem of such negative propositions in religious and literary texts, this proof is done by presenting some examples and examples. Then, in analyzing this phenomenon, we explain the real and historical face of women and then we have shown that firstly, our great religious and literary rijals have had a practical and honorable conduct with women. Secondly, our religious and literary texts have become the right-wing religion of real and negative woman whose reflection in these texts is inevitable and handicapped in the name of the audience, and this is not a flaw in religious and literary texts. On the other hand, we have concluded that the overall view of women in these texts is negative, but the exceptions of women have been venerated with greatness.

---



دانشگاه‌شهرستان

شایعه الکترونیکی: ۸۹۴۴-۸۹۸۰

## پژوهش‌های نوین در مطالعات علوم انسانی اسلامی

<http://www.api.lu.ac.ir>



مقاله پژوهشی

## تحلیل زن منفی در گزاره‌های اسلامی و ادبیات کهن فارسی

علی حسینی<sup>\*</sup>، شاهرخ موسویان<sup>۲</sup>

<sup>\*</sup> استادیار فلسفه، گروه فلسفه، دانشکده علوم انسانی، دانشگاه یاسوج، یاسوج، ایران. [a.hoseini@yu.ac.ir](mailto:a.hoseini@yu.ac.ir)

<sup>۲</sup> استادیار زبان و ادبیات فارسی، گروه ادبیات، دانشکده علوم انسانی، دانشگاه یاسوج، یاسوج، ایران. [akaveel@yahoo.com](mailto:akaveel@yahoo.com)

### اطلاعات مقاله

### چکیده

دریافت مقاله:

۱۴۰۱/۰۲/۰۳

پذیرش نهایی:

۱۴۰۱/۰۶/۱۱

واژگان کلیدی:  
متون اسلامی، متون  
ادبی، زن، منفی

این مقاله به روش توصیفی- تحلیلی و با استفاده از منابع کتابخانه‌ای، برآن است تا از زاویه‌ای تازه به تحلیل گزاره‌های منفی در متون اسلامی و ادبی کهن پردازد. آنها که بدین موضوع پرداخته اند، همواره سعی داشته‌اند که یا وجود چنین گزاره‌هایی را در متون دینی و ادبی نادیده بگیرند و یا این جنس از گزاره‌ها را جعلی قلمداد کرده و یا اینکه به هر شکل ممکن و از طرق غیر منطقی توجیه نمایند. در این پژوهش با عاری کردن قلم خود از هر گونه تعصّب، ابتدا صورت مسأله را که مبنی بر وجود چنین گزاره‌هایی منفی در متون دینی و ادبی است، اثبات نمودیم؛ چراکه، این اثبات با ارائه بعضی مصاديق و نمونه‌ها صورت می‌گیرد. که با تحلیل این پدیده به تبیین چهره واقعی و تاریخی زن پرداخته شده است که اولاً رجال بزرگ دینی و ادبی ما خود سلوکی عملی و بزرگوارانه با زنان داشته‌اند و ثانیاً متون دینی و ادبی ما آینه راست نمای زنی واقعی و منفی شده اند که انعکاس آن در این متون امری اجتناب ناپذیر و مغلول امری به نام مخاطب اندیشه بوده و این موضوع نقصی برای متون دینی و ادبی به حساب نمی‌آید. از سوی دیگر این نتیجه بدست امده که نگاه کلی به زن در این متون منفی است؛ ولی استثنای زنان با بزرگی و عظمت تکریم شده اند.

## ۱- مقدمه

موضوع چهره منفی زن در متون دینی و ادبی ما، همواره مطمح نظر دوستان و دشمنان در تحلیل این موضوع مهم و جالب، همواره و در غالب اوقات راه افراط و تغیر طریق در پیش گرفته و غالباً در تحلیل چرایی این موضوع به سنگهای خطا تیر انداخته اند. آنچه تا کنون در این باره آمده یا در تکذیب این سخن و تطهیر متون دینی و ادبیات کلاسیک ما از نقش منفی زن بوده و یا در سوء استفاده از این موضوع برای تحقیر و تکذیب دین و بزرگان ادبی بوده است. این مقاله بر آن است تا از زاویه ای سوم بدین واقعه پیراذد. ما ابتدا بدون هیچ تعصّبی وجود این واقعه- یعنی رنگ منفی زن- را در متون دینی و ادبیات گذشته فارسی اثبات می کنیم و آنگاه به تحلیل دلایل این موضوع می پردازیم.

موضوع زن، جایگاه او در خلقت، پایگاه او در تاریخ، گونه نگاه مردان به او، نوع نگاه زن به خویشتن و موضوعاتی از این دسته، همواره مورد توجه پژوهشگران بوده است. البته پر واضح است که منظور از پژوهشگران، پژوهشگران معاصر است؛ زیرا محققین کلاسیک اساساً موضوع زنان را موضوعی حل شده و فاقد ارزش برای پژوهش و کاوش قلمداد می کرده اند. به علت اهمیت و ارزش ذاتی مبحث زنان؛ مخصوصاً در قرن اخیر که نهضتها متعدد و حامی زنان به چنین اهمیتی دامن زده است، کتب و مقالات فراوانی در این حوزه به نگارش درآمده است که به معدودی از آنها اشاره می رود:

رحمت وهاب زاده در مقاله «جایگاه زن در ادبیات فارسی ایران (با نگاهی به ادبیات کلاسیک و مدرن)» (وهاب زاده، رحمت، ۱۳۹۷، جایگاه زن در ادبیات فارسی ایران (با نگاهی به ادبیات کلاسیک و مدرن)، دومین کنفرانس دانش و فناوری روانشناسی، علوم تربیتی و جامعه شناسی ایران، تهران) بر آن بوده تا بدین نکته برسد که زن به طور مطلق در ادبیات کلاسیک ستوده نشده است ولی در ادبیات مدرن برای خود جایگاهی دست و پا کرده است. سیده سعیده سنجرجی در مقاله «نقش زن در ادبیات کهن و اسطوره‌های ایرانی» (سنجری، سیده سعیده، ۱۳۹۷، نقش زن در ادبیات کهن و اسطوره‌های ایرانی، پژوهش‌های ادیانی، دوره ۶، شماره ۱۱) در صدد بررسی رابطه دین و جنسیت است. او معتقد است که رابطه دین و جنسیت، نقش دین در تولید و بازتولید نظام مردسالارانه، تصویر فردوساتنه زن در متون مقدس، محرومیت زنان از دست یابی به مقامات کلیساوی، اندیشه قابلیت نداشتن زنان در مراتب بالای عرفانی و معنوی، همگی از جمله عواملی است که فمینیست‌ها را به انتقاد از دین و گزاره‌های دینی واداشته است. نویسنده اعتقاد دارد که منشأ تصورات ذهنی در فردوساتی زنان در متون ادبی و دینی را می توان در گزاره خلقت نخستین انسان و نحوه خلقت زن، گناه نخستین و مقص درانست زن در هبوط انسان و اعتقاد به تثلیث دانست. سید حسن امین در مقاله «زن در ادبیات فارسی» (امین، سید حسن، ۱۳۸۴، زن در ادبیات فارسی، نشریه حافظ، شماره ۲۱) در نهایت از مباحث خود نتیجه می گیرد که زن در ادبیات کهن فارسی مظهر شرّ است و به جز نقش مادری و معشوقگی، نقش مثبت دیگری ندارد. مریم حسینی در مقاله «برداشت‌ها و کج فهمی‌های مرد سالارانه از متون دینی در ادب فارسی» (حسینی، مریم، ۱۳۸۸، برداشت‌ها و کج فهمی‌های مرد سالارانه از متون دینی در ادب فارسی، مطالعات اجتماعی- روانشناسی زنان، دوره ۷، شماره ۴) پس از اعتراض شدید به برداشت‌اشتبا ادبی و شعری از نگاه متون دینی و احادیث نسبت به زنان، سعی نموده تا این متون دینی و احادیث را منتبه به اسرائیلیات و جعلیات برشمرد.

## ۲. چهره «زن منفی» در متون اسلامی:

همه ما تا کنون به آیات، روایات و احادیثی برخورده ایم که با منطقه‌های سالم و پذیرفته شده امروزین در مورد زن مطابقت ندارد؛ اما معمولاً به خاطر احترام قلبی و به خاطر قداست قرآن و عصمت امامان (س)، این آیات را یا در سکوت‌مان قرنطینه کرده ایم، یا به توجیهات ناچسب متوصل شده ایم و یا با پر رنگ کردن بخش‌های ایجابی و ستایشگرانه قرآن در مورد زن، بخش منفی را کم اهمیت جلوه داده ایم. مواجهه ما با احادیث و روایاتی که به زن منفی پرداخته اند نیز به همین صورت بوده است. لیکن چنانکه حس کرده

ایم، هرگز این توجیهات دل خودمان را نیز راضی نکرده و با پاک کردن صورت مسأله، وجدان خود و شکاکان را آرامش نداده ایم. در ادامه به برخی از گزاره‌هایی که به زن منفی در متون اسلامی معطوف هستند؛ اشاره می‌کنیم. غالب این گزاره‌ها برای ما آشنا بوده و آنها را به مناسبتهای مختلف شنیده و خوانده ایم.

«الرَّجَالُ قَوَامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا يَضْلُلُ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْقَعُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَحَافُونَ نُشُرُهُنَّ فِي طُوْهُنَّ وَاهْجُرُهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُهُنَّ فَإِنْ أَطْعَنُكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْاً كَبِيرًا» مردان سرپرست زناند به دلیل آنکه خدا برخی از ایشان را بر برخی برتری داده و [نیز] به دلیل آنکه از اموالشان خرج می‌کنند؛ پس زنان درستکار فرمابردارند [و] به پاس آنچه خدا [برای آنان] حفظ کرده اسرار [شوهران خود] را حفظ می‌کنند و زنانی را که از نافرمانی آنان بیم دارید [نخست] پندشان دهید و [بعد] در خوابگاه‌ها از ایشان دوری کنید و [اگر تاثیر نکرد] آنان را بزنید؛ پس اگر شما را اطاعت کردند [دیگر] بر آنها هیچ راهی [برای زدن] مجویید که خدا والای بزرگ است. (قرآن، سوره نساء، آیه ۳۴) «إِنَّ كَبِدَكُنَّ عَظِيمٌ / هُمَا مَكْرُ شَمَا زَنَانَ بَزَرَكَ أَسْتَ.» (قرآن، سوره یوسف / آیه ۲۸)

«مَعَاشِ الرَّأْسِ إِنَّ النِّسَاءَ نَوَاقِصُ الْإِيمَانِ نَوَاقِصُ الْحُظُوطِ نَوَاقِصُ الْعُقُولِ فَامَّا نُقْصَانُ إِيمَانِهِنَّ فَقَعُودُهُنَّ عَنِ الصَّلَاةِ وَالصَّيَامِ فِي أَيَّامِ حِيَضِهِنَّ وَامَّا نُقْصَانُ عُقُولِهِنَّ فَشَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ كَشَهَادَةِ الرَّجُلِ الْوَاحِدِ وَامَّا نُقْصَانُ حُطُوطِهِنَّ فَمَوَارِيثُهُنَّ عَلَى الْأَنْصَافِ مِنْ مَوَارِيثِ الرَّجَالِ فَانْقَوْا سِرَازَ النِّسَاءِ وَكُنُونَاهُنَّ عَلَى حَدَرٍ وَلَا تُطْبِعُهُنَّ فِي الْمَعْرُوفِ حَتَّى لَا يَطْمَعَنَّ فِي الْمُنْكَرِ؛ ای مردم! بدانید که زنان را ایمان ناقص است و بهره‌مندی‌هایشان ناقص است و عقل‌هایشان ناقص است. اما ناقص بودن ایمانشان از آن روست که در ایام حیض از خواندن نماز و گرفتن روزه معدورند و ناقص بودن عقل‌هایشان، بدان دلیل است که شهادت دو زن برابر شهادت یک مرد است و نقصان بهره‌مندی‌هایشان در این است که میراث زنان نصف میراث مردان است. از زنان بد پرهیزید و از زنان خوب حذر کنید و کار نیک را به خاطر اطاعت از آنان انجام مدهید، تا به کارهای رشت طمع نکنند». (نهج البلاغه، ۱۴۱۴: ۱۰۶)

«إِنَّ الْبَهَائِمَ هُمُّهَا بُطُونُهَا وَإِنَّ السَّبَاعَ هُمُّهَا الْعَدُوَانُ عَلَى غَيْرِهَا وَإِنَّ النِّسَاءَ هُمُّهُنَّ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْفَسَادُ فِيهَا؛ «درندگان، همه همتشان تجاوز و حمله به دیگران است و زنان همه همتشان آرایش این جهان و فساد کردن در آن است». (نهج البلاغه، ۱۴۱۴: ۳۰۲) «وَإِيَّاكَ وَمُشَائِرَةَ النِّسَاءِ فَإِنَّ رَأِيْهِنَّ إِلَى أَفْنِ وَعَرْمَهُنَّ إِلَى وَهْنِ وَأَكْفَفَ عَلَيْهِنَّ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ بِحِجَابِكَ إِيَّاهُنَّ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحِجَابِ أَبْقَى عَلَيْهِنَّ وَلَيْسَ خُرُوجُهُنَّ بِأَشَدِ مِنْ إِدْخالِكَ مَنْ لَا يُوثِقُ بِهِ عَلَيْهِنَّ وَإِنْ اسْتَطَعْتُ لَا يَعْرِفُنَّ غَيْرَكَ فَافْعُلْ وَلَا تُتَمَّلِّكُ الْمَوْأَةَ مِنْ أَمْرِهَا مَا جَاؤَرْ نَفْسَهَا فَإِنَّ الْمَرْأَةَ رَيْحَانَةٌ وَلَيْسَتْ بِقَهْرَمَانَةٍ وَلَا تَعْدُ بِكَرَامَتِهَا نَفْسَهَا وَلَا تُطْمِعُهَا فِي أَنْ تَسْنَعَ لِعَيْرِهَا وَإِيَّاكَ وَالتَّغَايِرِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِ غَيْرِهِ فَإِنَّ ذَلِكَ يَدْعُو الصَّحِيحَةَ إِلَى السَّقْمِ وَالْتَّرِيَةَ إِلَى الرِّيَبِ؛ «از مشاوره با زنان پرهیز؛ زیرا ایشان را رأیس سست و عزمی ناتوان است. زنان را روی پوشیده‌دار تا چشمتشان به مردان نیفتند؛ زیرا حجاب زنان را بیش از هر چیز از گزند نگه دارد. خارج شدنشان از خانه بدتر نیست از این که کسی را که به او اطمینان نداری به خانه در آوری. اگر توani کاری کنی که جز تورا نشناسد چنان کن و کاری را که برون از توان اوست، به او مسپار؛ زیرا زن چون گل ظریف است، نه پهلوان خشن. گرامی داشتنش را از حد مگذران، او را به طمع مینداز، چندان که دیگری را شفاعت کند. زنهار از رشك بردن و غیرت نمودن نابجا، زیرا سبب می‌شود که زن درستکار به نادرستی افتد و زنی را که به عفت آراسته است به تردید کشاند». (نهج البلاغه، ۱۴۱۴: ۲۸۵)

«الْمَرْأَةُ شَرُّ كُلُّهَا وَشَرُّ مَا فِيهَا أَنَّهُ لَا بُدَّ مِنْهَا؛ زن همه‌اش بدی است و بدترین چیزی که در اوست این است که از او چاره‌ای نیست». (نهج البلاغه، ۱۴۱۴: ۶۴۳)

«الْمَرْأَةُ عَقْرَبٌ حُلُوةُ اللَّسْبَةِ / زن کردمی است که گزیدنش شیرین است». (نهج البلاغه، ۱۴۱۴: ۴۰۹)  
 «أَبُو عَلَيٍّ الْأَشْعَرِيُّ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الْجَبَارِ عَنْ صَفَوَانَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَ إِنَّمَا مَثَلُ الْمَرْأَةِ مَثَلُ الصَّلْعِ الْمُعَوِّجِ إِنْ تَرَكْتُهُ اتَّسَعَتْ بِهِ وَإِنْ أَقْمَتُهُ كَسْرَتَهُ وَفِي حَدِيثِ آخَرَ اسْتَمْعَتْ بِهِ / امام صادق علیه السلام می فرماید:

پیامبر خدا (ص) فرمود: مثل زن مثل استخوان پهلو است که کج است؛ اگر او را به حال خود راه‌آکنی، از او نفع خواهی برد و اگر بخواهی او را راست کنی، او را خواهی شکست. (کافی، ۱۴۰۷: ۳۱۳/۵)

«عَدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلَيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبَانِ الْأَحْمَرِ عَنْ مُحَمَّدِ الْوَاسِطِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَشَّاكَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَا يَلْقَى مِنْ سُوءٍ خُلُقُ سَازَةَ فَأَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَيْهِ إِنَّمَا مَثَلُ الْمَرْأَةِ مَثَلُ الضَّلْعِ الْمُعَوَّجِ إِنَّ أَقْمَتُهُ كَسَرْتُهُ وَإِنْ تَرْكَتُهُ اسْتَمْتَعْتَ بِهِ اصْبِرْ عَلَيْهَا / امام صادق علیه السلام فرمود: حضرت ابراهیم به خداوند از بد اخلاقی ساره شکایت نمود. خداوند به آن حضرت وحی نمود و فرمود: مثل زن همانند استخوان پهلو است که کج است اگر بخواهی او را راست کنی او را خواهی شکست و اگر او را به حال خود رها کنی، از او نفع خواهی برد؛ بر اخلاق او صبر کن! (کافی، ۱۴۰۷: ۳۱۳/۵)

لازم به ذکر است که تعداد احادیث و روایات در مورد بازتاب زن منفی در متون دینی بسی بیشتر از موارد مطروحه است. این چند مورد معدود صرفاً برای اثبات و طرح بحث بر شمرده شده اند.

### ۳. چهره «زن منفی» در ادبیات فارسی:

در اینجا بدون هیچ توضیحی به ایراد شواهد عینی از آثار بزرگان ادب فارسی مبنی بر رنگ منفی «زن» در آثار آنها می‌پردازیم:

#### ۳.۱. فردوسی:

با اینکه حکیم بزرگ، نامه باستان خود را مدیون همسرش می‌داند و در شاهنامه اش گاهی از زنانی بزرگ یاد می‌کند، اما گاهی در این اثر بزرگ اشعاری از این دست را نیز می‌بینیم:

که پیش زنان راز هرگز مگوی  
چو گویی سخن بازیابی بکوی  
مکن هیچ کاری به فرمان زن  
که هرگز نبینی زنی رای زن

«هرگز رازت را به زنان مگوی و گرنه آن راز در همه جا منتشر خواهد کرد. هرگز کاری را با مشورت زن انجام نده؛ زیرا اساساً زنی که بتوان با او مشورت نمود، وجود ندارد.» (فردوسی، ۱۳۷۴: ۲۱۸)

#### ۳.۲. تاریخ بیهقی:

بیهقی در تاریخ خود برای تکریم حکومت ابراهیم ظهیرالدوله غزنوی چنین می‌نویسد: «... وقتی خبر مرگ خسروپرویز به پیامبر علیه السلام رسید فرمود: چه کسی جانشین او شد؟ گفتند: دخترش پوران دخت. پیغمبر علیه السلام فرمود: قومی که کارشان را محول به زنی می‌کنند، به سر و سامان نمی‌رسند. این روایت بزرگترین دلیل است که حکومت داری کار یک مرد با کفایت و مقندر است و اگر غیر از این باشد، مرد و زن یکی است و با هم فرقی ندارند». (بیهقی، ۱۳۸۶: ۴۱۷)

#### ۳.۳. ناصر خسرو:

در بیت زیر ناصرخسرو معايب و محسن را تقسیم بندی کرده و آنگاه محسن (مثل علم و خرد) را مختص مردان و معايب (مثل حریر و زر و سیم) را سهم زنان کرده است:

زیور و زیب زنان است حریر و زر و سیم

مرد را نیست جز از علم و خرد زیور و زیب

«زیور زنان ابریشم، طلا و نقره است؛ اما زیور مردان دانش و عقل است». (ناصر خسرو، ۱۳۶۷: ۴۲)

#### ۳.۴. سنایی:

تولّد دختر را موجب خواری و بر باد رفتن نام و ننگ و آبرو می‌داند:  
ور تو را خواهر آورد مادر

شود از وی سیاه روی پدر  
نام و ننگت به باد بردهد او  
بر سرت زود خاک برنهد او

«اگر مادر تو برایت خواهی بزاید، موجب سیاه رویی و شرمندگی پدرت خواهد بود. آن خواهرو آبرویت را بر باد خواهد داد و خاک  
ذلّت بر سر تو خواهد ریخت». (حدیقه، ۱۳۷۷: ۴۴۲)

### ۳.۵. فخرالدین اسعد گرگانی :

در منظمه «ویس و رامین» نیز هرازگاهی نظرگاه مرد کلاسیک درباره «زن» بر ملا می شود:

زنان در آفرینش نا تمامند

ازیرا خویش کام و زشت نامند

«زنان از نظر آفرینش ناقصند؛ زیرا مستبد و بدنام هستند.» (۱۳۴۹: ۱۳۶)

### ۳.۶. خاقانی :

او از جمله کسانی است که حتی خواهر، همسر و استادش از تیغ بدگویی او در امّان نمانده اند. بنابراین دور نیست که چنین بیتی از  
اندیشه او جاری شود:

همه عیب اند زنان و آن همه را

نیک مردان به هنر برگیرند

«زنان یکپارچه عیب و نقصند، اما با این حال مردان خوب این معایب را به چشم محاسن می بینند». (خاقانی: ۱۳۸۶، ۸۷۶)

### ۳.۷. نصرالله منشی :

کلیله و دمنه آنقدر از زن ستیزی و زن گریزی انباشته است که برای همه امری آشکار است. بیشتر حیوانات این کتاب فصلی در  
نکوهش تزویر، دروغ، دون همتی و معایب دیگر زنان سخن رانده اند. از این دست سخنان درباره زنان در این کتاب فراوان است:  
«عاقل باید صحبت زنان را چون مار افعی پندارد که از او هیچ ایمن نتواند بود و بر وفای او کیسه ای نتوان دوخت». (کلیله و دمنه،  
۱۳۵۵: ۲۰۸)

### ۳.۸. ابن یمین :

او نیز مانند جامی و شعرای دیگری چون ابوالعلاء معرّی (شاعر بزرگ عرب) اساساً نه تنها دیدگاه مشتبی نسبت به زن ندارد، بلکه  
خوانندگان را ترغیب به تجّرد و دوری از همسر گزینی می کند:

به تجرید در شهر من شهره ام

چه گفتم خود از من بود شهره شهر

چو عیسی نخواهم زن ارفی المثل

بخواهد ز من نیم خرمهره مهر

گرم زهره بوسی بمنت دهد

مرا آید آن از لب زهره زهر

«من به مجرّد بودن در شهر مان مشهور شده ام. حتی شهر ما به خاطر این ویژگی من مشهور شده است. حتی اگر هزینه ازدواج با  
یک زن بسیار اندک باشد، همچون حضرت عیسی هرگز ازدواج نخواهم کرد. حتی اگر سیارة زهره به من بوس دهد، چون او را یک  
زن فرض کرده اند، هرگز او را نخواهم بوسید». (ابن یمین، ۱۳۶۳: ۱۱۰)

### ۳.۹. انوری :

او در بند معاش است و متملق اشراف و زرمداران. بعيد نیست که هرگاه کیسه اش تهی می‌شده و خرج زن و عیال به مضيقه اش می‌انداخته، از نوع زن بیزاری می‌جسته است. او بدترین مردان را از بهترین زنان ارجح می‌داند:

زن چو میغست و مرد چون ماهست

ماه را تیرگی زمیخ بود

بدترین مرد اندر این عالم

به بهینه زنان دریغ بود

هر که او دل نهد به مهر زنان

گردن او سزای تیغ بود

«زن همانند ابر و مرد همانند ماه است. تیرگی ماه به خاطر وجود ابر است. بدترین مرد در این عالم از بهترین زن بهتر است. هر کس که به زنان دل بیند، گردن او سزاوار شمشیر خواهد بود.» (انوری، ۱۳۷۲: ۶۳۰)

### ۱۰. سعدی:

طنز پردازی و بازیگوشی خاصی که سعدی بزرگ در اشعارش دارد، گاهی اسباب زحمت زنان را نیز فراهم می‌آورد:

«مشورت با زنان بیهوده است و سخاوت کردن با انسانهای فاسد گناه». (سعدی، گلستان: ۱۳۸۴، ۱۵۳)

در عبارت زیر نیز کلمه «زن» را ناسزا فرض کرده و آن را به مردان بی مروت اطلاق کرده است:

«مرد بی مروت زن است و عابد با طمع رهزن». (سعدی، گلستان، ۱۳۸۴: ۱۵۸)

### ۱۱. عطار:

عطار نیشاپوری؛ عارف شهیر قرن ششم و هفتم هجری نیز بدین گونه در مورد جنس زن سخن می‌گوید:

زنان دامند و شیطان دام را ساز

مرا در دام شیطانی مینداز

پدر می‌گویدم زن خواه و دل گفت

مشو جفت بلا با زن مشو جفت

«زنان دام شیطان و شیطان فراهم آورنده آن دام است. پدرم می‌گوید زن بگیر؛ ولی دلم می‌گوید که زن قرین بلاست؛ با بلا قرین مشو!». (عطار، ۱۳۸۵: ۳۹۵)

### ۱۲. سعد الدّین و راوینی:

مرزبان نامه نیز از نظر نوع نگاه به زنان کاملاً شبیه کلیله و دمنه است. در مرزبان نامه سخنانی از این دست فراوان است که:

«آنگاه که صفات زنانه بر مرد غالب شود و مردانگی او مغلوب آن صفات زنانه گردد، آن مرد دیگر کارهای مردانه را ترک خواهد کرد و همواره با صفات زنانه زندگی خواهد کرد». (وروایتی: ۱۳۸۰، ۶۲۰)

### ۱۳. نجم رازی:

مِرصادُ الْعِبَادِ اثری عرفانی است؛ اما همانند غالب آثار عرفانی و ادبی لحنی مردانه دارد و گویی مخاطب ذهن نویسنده تنها مردان بوده اند. در این اثر با ارزش و تمثیلی به موارد متعددی از رنگ منفی زن بر می‌خوریم. برای نمونه:

«دل همانند پسری است که شبیه پدر خود؛ یعنی روح است. و نفس همانند دختری است که به مادر خود؛ یعنی جسم شبیه است. همه صفات نیک و رفیع در دل است و همه صفات ناپسند و پست در نفس است». (نعم رازی: ۱۳۸۶، ۱۷۵)

### ۱۴. شیخ محمود شبستری:

اثر او عرفانی است؛ اما چنین بیتی در اشعار عرفانی او توجه را جلب می‌کند:

زنان چون ناقصات عقل و دینند

چرا مردان ره ایشان گزینند؟

«زنان در عقل و در دین ناقصند، پس چرا باید مردان مقلد آنان گردند؟» (شبستری: ۱۳۷۱، ۱۲۰)

یا جای دیگر می فرماید:

زر وزن نیست الا مایه غم

به جا بگذار چون عیسی میریم

«مال و زن باعث غم و غصه اند؛ پس آنها را همانند عیسی بن مریم رها کن!». (همان، ۹۹)

### ۱۵. جامی:

عارف بزرگ قرن نهم هجری یک نظرگاه خاص در مورد زنان دارد. او اصولاً با زن گرفتن و ازدواج مخالف است و در جاهای متعددی دعوت به تجرد می کند. در هفت اورنگ حتی بایی در این باره با عنوان «در نصیحت مجردان» دارد. ایات زیر از نمونه های شعر او درباره زن است :

زن چه باشد ناقصی در عقل و دین

هیچ ناقص نیست در عالم چنین

بر سر خوان عطای ذوالمن

نیست کافر نعمتی بدتر زن

در جهان از زن وفاداری که دید

غیر مگاری و غداری که دید

«زن در عقل و دین ناقص است. هیچ ناقصی همچون زن در دنیا وجود ندارد. سر سفره خداوند هیچ کس همانند زن ناسپاس نیست. چه کسی در این جهان از زن وفاداری دیده است؟ جز فریب و خیانت از او چه دیده اید؟» (جامی: ۱۳۶۶، ۳۳۰)

### ۱۶. ملا هادی سبزواری:

ملا هادی در کتاب «شرح اسفار» پیرامون زن چنین می نویسد :

«اینکه زن را در جمع حیوانات نوشته است، اشاره لطیفی است به این نکته: زنان به واسطه سستی عقل و نیز به خاطر تمایل به امور بی ارزش و مادی دنیا، نزدیک است که تبدیل به حیوان شوند. سیرت و منش اغلب زنان مثل حیوانات است؛ اما خداوند به آنها صورت انسانی پوشانده است تا مردان از دوست داشتن زنان و ازدواج با آنان دوری نکنند». (سبزواری: ۱۳۷۵، ۱۳۷)

### ۱۷. مولانا:

مولانا در کتاب بی نظیر مثنوی، مشخصاً در حدود ۳۰ موضع در مورد «زن» و «زنان» مطلب ارائه می کند یا حکایتهايی از آنان می آورد. تقریباً در همه این موارد- به غیر از دو مورد که در شأن و مقام زن است- همان رنگ و دیدگاه منفی را در مورد زن کلاسیک مشاهده می کنیم. به دو مورد اشاره می گردد:

بر زن و بر فعل زن دل می نهید؟

عقل ناقص و انگهانی اعتماد؟

«آیا به زن و عقل او امید بسته اید؟ هرگز نمی توان به عقل ناقص اعتماد کرد». (مولوی: ۱۳۸۵، ۳۰۴)

وصف حیوانی بود بر زن فرون

زانک سوی رنگ و بو دارد رکون

«صفت حیوان بودن را به زن بیشتر می‌توان نسبت داد؛ زیرا که زن همچون حیوان عاشق ظواهر امور است». (مولوی: ۱۳۸۵، ۹۳۱)

### ۱۸.۳. نظامی :

در میان شعرا ، نظامی به تکریم و توصیف مقام زن خوشنام تر است. با این حال حکیم نیز نتوانسته از دادن نظر خویش درباره زنان امتناع ورزد:

زنان مانند ریحان سفالند

درون سو خبث و بیرون سو جمالند

نشاید یافتن در هیچ بربزن

وفا در اسب و در شمشیر و در زن

وفا مردی است بر زن چون توان بست

چوزن گفتی بشوی از مردمی دست

بسی کردند مردان چاره‌سازی

ندیدند از یکی زن راست بازی

چه بنده دل در آن دور از خدائی

کزو حاصل نداری جز بلائی

برو تنها دم از شادی برآور

چو سوسن سر به آزادی برآور

«زنان همچون گل گلدان هستند که بیرون آنها زیباست و ریشه آنها زشت و گندیده و بد بوست. سه چیز وفا ندارد: اسب، شمشیر و زن. جنس وفاداری مذکور است؛ پس نمی‌توان آن را به زنان که مؤثر اند نسبت داد. نام زن که می‌آید باید از همه چیز نا امید شوی. مردان بسیار تلاش کردن؛ اما هرگز نتوانستند در زنان راستی و درستی ببینند. هرگز به زنان که خدا ناشناسند دل مبنده؛ زیرا از آنان جز بلا نصیب تو نخواهد گشت. برو و شادمانه چون سوسن آزاد مجرّد و رها باش!». (نظامی، خسرو و شیرین، ۱۳۹۳: ۲۹۳)

در پایان این فصل، لازم است نکته مهمی را ذکر نماییم:

اگر چه زن به مفهوم عام آن در فضای تاریخی کلاسیک منفی بوده است؛ اما چنین نبوده که موارد استثنای وجود نداشته باشد. نکته بسیار مهم این است که تمام بزرگان دین و عرفان و ادب ما در مقابل این استثنای سر تعظیم فرود آورده اند و نشان داده اند که اگر زن از پوسته منفی «در زمانی» و «در مکانی» خود بدر آید، چقدر ارجمند گشته و برای مردان ستایش انگیز می‌شود. این استثنای در قرآن آسیه همسر فرعون، فاطمه دختر پیامبر اسلام (ص) و مریم مادر عیسی (س) هستند؛ در زبان عطار امثال رابعه هستند؛ در خمسه نظامی آفاقها هستند؛ در شاهنامه فردوسی همسر خود فردوسی است و ...

### ۴. تحلیل نگاه منفی متون دینی و ادبیات کهن فارسی به زن:

اکنون پس از آوردن مصاديق نگاه منفی به «زن» در گزاره‌های دینی و ادبی و اثبات صورت مسأله، به تحلیل این نگاه می‌پردازیم. در همین آغاز یک پارادوکس بزرگ را طرح می‌نماییم:

چرا اغلب عرفا و ادبای ما از جمله نظامی، علی رغم این بد بینی ظاهری که در اشعار و نوشته‌های خود مکتوب کرده اند، در زندگی واقعی خود مجسمه احترام به زنان و اسوهٔ مکارم اخلاق در برخورد با این موجود بوده اند؟ مگر از برخورد احترام آمیز پیامبران و امامان(ع) با زنان خبر نداریم؟ مگر نا آگاهیم از تکریمی که نظامی به همسر و معشوق خود «آفاق» روا می‌دارد؟ مگر بی اطلاعیم

از احترامی که فرودسی از همسر خود در به نظم در آوردن شاهنامه ارائه می‌نماید؟ مگر منش و رفتار حضرت مولانا با زنان بر ما پوشیده است؟

به راستی اگر قرار است که به گُنّه عقاید کسی در مورد امری پی برد شود، بهترین معیار نمود عملی آن عقاید در رفتار صاحب آن عقیده است. اگر نگرش نظامی نسبت به زن، مطابق با مطالب مندرج در آثار او بود، باید سلوک او با زنان نیز منفی و غیر انسانی بوده باشد؛ در حالیکه به واقع چنین نبوده است. پس چگونه است این پارادوکس و چه حکمتی دارد این دو ضد در گفته‌ار و عمل؟ نگارندگان قصد دارند در اینجا مهمترین تحلیل و نظر خود را در توجیه این موضوع به صورت اجمال و فشرده بیان کنند و سپس به استدللهای آن پیردازنند:

racemian سطور ضمن تأیید کامل صورت مسأله؛ یعنی وجود نگاه منفی به زن در منابع دینی، کتب ادبی کلاسیک و آثار عرفانی، قویاً اعتقاد دارند که این نگاه اگر چه صریح و پرنگ است؛ ولیکن هرگز مطلق نیست. این تنها یک نگاه منطقی و کاملاً واقع گرایانه به زنی است که در «زمان» و «قطع» خاصی از تاریخ زندگی می‌کند. این زن واقعی که معاصر و مخاطب قرآن یا نهج البلاغه و یا روایات و احادیث است، زنی است که به راستی ناقص العقل، ظاهر بین، اهل غروند، مکار و... می‌باشد؛ پس به طور طبیعی این زن واقعی نمی‌تواند چهره مثبتی (مگر به استثناء) در آینه این متون داشته باشد.

#### ۴. «زن» در آن برهه از تاریخ:

باید دانست که نگاه منفی به زنان فقط در متون و گزاره‌های اسلامی و نیز ادبیات کلاسیک ایران وجود ندارد. در کتب عهد عتیق و جدید و در آموزه‌های زرتشتی، بودایی و دیگر فرهنگ‌ها نیز چنین نگاهی وجود دارد. در زمان نهضت ترجمه در عهد عباسی، بسیاری از متون یونانی رنگی غلیظ از تحریر و نکوهش گری زنان داشته‌اند. ارسطو زنان را به جهت نقص در فیزیک تناسلی و نقص در عقل، شبیه حیوانات برشمرده و آنان را مستحق استفاده از امکانات مدن نمی‌داند. سقراط نیز نظراتی چون ارسطو دارد. این منبع مشترک در مورد زنان؛ یعنی متون یونانی، همزمان به فرهنگ و زبان اروپاییان نیز راه یافته است؛ به نحوی که نگاه منفی به زنان را می‌توان در آثار مشاهیری چون کانت، روسو، نیچه، شوپنهاور و... بهوضوح دید. در ذیل این عنوان، نمایی از چهره زن کلاسیک را برای خوانندگان ترسیم می‌نماییم تا ذهن‌شان را از تصوّر زنی با شخصیت و متعالی که در خاطرات تاریخی خود ساخته اند خالی نمایند. چهره این زن که مورد اشاره متون تاریخی قبل از اسلام و نیز متون دینی، ادبی و عرفانی ماست چنین است:

۱- بی سواد است. خانه دار است. موجود خانه دار و بی سواد از واقعیات جامعه بیرونی ناآگاه است. پس در تحلیل مسائل ناقص القعل می‌شود.

۲- چون خانه دار است سرگرمی می‌خواهد. سرگرمی ندارد. کارهای خانه اندک است. آماده کردن مقداری نان و شیر و شستن دو تا سفال وقتی را نمی‌گیرد. بچه‌ها کارهای مدرسه و کلاس زبان و کامپیوتر ندارند. در کوچه خاک بازی و نی سواری می‌کنند. این وقت زیاد خانه، زنها را دور هم جمع می‌کند. آنها را حرفاف و به دور اخلاق شریف بار می‌آورد. دور هم می‌نشینند و غیبت و توطئه می‌بافند.

۳- سواد مال مردهاست؛ پس فلسفه و علوم (حتی از نوع دینی آن) مردانه می‌شود. تمام متون عرفانی ما رنگ و لحنی مردانه دارند. زن بی سواد از این علوم بی بهره می‌ماند. به ظاهر می‌گراید و به زر و سیم و آرایش و رنگ و بو وابسته می‌شود و آنگاه ظاهر پرستش می‌نامند.

۴- خانه نشینی، همّتش را از رشد و تعالیٰ به زیر می‌کشاند و پستش می‌کند. آنگاه پستی نفس را به او تشبیه می‌کنند.

۵- جامعه دچار فقر است. روزگار سخت می‌گذرد. غم نان بزرگترین غم بشری است. زن مدیر خانه است و خدمتکار سفره. مهمان که می‌آید دچار اضطراب می‌گردد. سفره اش خالی است. آبرویش را در خطر می‌بیند. پس بد مهمان و نق نقو می‌شود.

-۶- از زمینش نامید است. مرد او زمینش را تأمین نکرده است. دست به دامن آسمان می شود. زورش به آسمان نمی رسد؛ برای همین به جادو و جنبل رو می آورد. مقلد رمال و فالگیر می شود. سپس خود فتش را می آموزد و آنگاه پس از مددتی در شعرها و قصه ها نماد جادو و جنبل خود می شود.

-۷- فقر و نامنی و نامحترمی به همراه بی سودای و خانه نشینی او را منفعت طلب و محتاط بار آورده است. برای حفظ بقای خود و فرزنداتش به هر آب و آتشی می زند. پس مشورت با چنین زنی معلوم است که به مصلحت نیست. معلوم است که چنین زنی نمی تواند دوراندیش باشد. نمی تواند جامعه نگر و جامع نگر باشد.

-۸- چنین زنی آنگاه که مردش برای رفتن به جنگ با او مشورت می کند، معلوم است که مخالفت می کند. حق دارد. بیوگی و بی سرپرستی فقر و بدجختی در بی دارد. برای همین با چنین زنی نمی توان مشورت کرد.

-۹- مرد این زن به خاطر شرایط زمانه و یا هر دلیل دیگر متعدد الزوجات است. عاطفه انحصار طلبی می آورد. این زن حسود می شود. متمسک به همان جادو و جمبیل می شود تا هوو را از دل شوهر براند.

-۱۰- چنانکه گفتیم این زن خانه نشین است. حوصله اش سر می رود. با زنهای محل دور هم می نشینند. حرف تنها نشخوار و تهها سرگرمی است. در شلوغی و ترافیک حرف معلوم است که تلفات زیاد می شود. رازهای سر به مهر داستان سر هر بازار می شود. پس چنین زنی شایسته رازداری نیست.

-۱۱- این زن بدیع است. زندگی بدیع دارد. در زندگی بدیع تفاهم و حقوق مساوی و از این قبیل حرشهای روش‌نگرانه امروزی جایی ندارد. نظام خانواده با مدیریت قاطع مرد می چرخد؛ به سبک همان انسانهای بدیع. برای اعمال این مدیریت بدیع خشونت بدیع لازم است. پس گاهی زنان را می شود تنبیه بدینی کرد. خود زن نیز این تنبیه را پذیرفته است. آن را حق شوهر می داند. همه چیز با همه چیز جور درمی آید. در این فضای خاص اما واقعی، زندگی مثل همیشه جریان دارد و هیچ کس هم اعتراض ندارد. جنبشهای فمینیستی زنان هم موجودیتی ندارند تا بر این واقعیت بشورند.

-۱۲- آری؛ چنین زنی با چنین شمایل ناقصی، لیاقت آن را دارد تا باعث فحش مشهور «کمتر از زن بودن» باشد. یک اشکال: ممکن است گفته شود که وجود این زن منفی را در تاریخ گذشته ما نمی توان انکار کرد؛ اما باعث این واقعه ناخجسته مردها هستند. جواب: این یک بحث کاملاً جداگانه است. اگر این زن منفی به هر دلیل و به طور طبیعی در متون دینی و ادبی ما انعکاس یافته است، هیچ ربطی به قصور و کوتاهی مردان ندارد. مردان بزرگی که داعیه دین داشته اند، به اندازه کافی دین خود را به بهبود و تعالی مقام زنان پرداخته اند. زندگی عملی آنان گواه این سخن است.

#### ۴. متن واقعی، مخاطب واقعی:

اکنون می خواهیم پیرامون این موضوع بسیار مهم؛ یعنی «مخاطب اندیشی» متون موفق، اندکی به تفصیل سخن برانیم. این فصل در حقیقت کلید گشودن این معما؛ یعنی چرا بی نگاه منفی متون دینی و ادبی ما به زن است.

مفهوم مخاطب اندیشی در قرآن کریم در نهایت واقع نگری و عقلانیت دیده می شود. قرآن کریم ضمن اینکه یک متن باز و یک اثر فرامکانی و فرازمانی است؛ اما گویا صرفاً برای اعراب بادیه نشین زمان خود نازل شده است و این خود از عظمت آن حکایت دارد. در حقیقت فرمول بسیار کارآمد و عمیق قرآن این است: جوهره و مفاهیم اصلی بدون رنگ و مکان و زمان هستند و مصادیق آن بنا به شرایط مکانی و زمانی و با مخاطب اندیشی بیان می شوند. به چند نمونه می توان اشاره کرد:

در قرآن کریم تمثیلات حیوانی فراوان است و این ناشی از نوع زندگی مخاطبین است. برای توصیف بهشت و ترغیب مخاطب به آن، مرتباً از «باغهایی که نهروها زیر آنها جاری است» یاد می شود و این یعنی مخاطب اندیشی؛ زیرا معلوم است که برای مرد بیابان نشین عربستان آب و درخت با ارزش ترین و رؤیایی ترین چیزهاست. در قرآن کریم از گلهای یاد نشده؛ زیرا مخاطبین گل را در شنざرهای عربستان نمی دیده اند. قرآن کریم زنان بهشتی را سیاه چشم توصیف می کند. این توصیف مطلق نیست و مطابق

معیارهای زیبا شناختی اعراب است که زنان سیاه چشم را خوشایند می‌داشتند. اگر معیار زیبا شناختی یک مسلمان اروپایی چشم آبی باشد، قطعاً حوری بهشتی او چشم آبی خواهد بود؛ زیرا این وعده خداوند است که «آنچه بخواهید در بهشت برای شما فراهم می‌شود». (سوره فُصِّلَت / آیه ۳۱). بهشت جای خواستی‌های متعدد و متکثّر است. هیچ محلودیتی نیست.

کثر آیات عذاب در قرآن نیز دقیقاً به خاطر مخاطب اندیشی قرآن است. از نظر روانشناسی اجتماعی، جامعه کلاسیک و مخصوصاً اعراب مخاطب قرآن، یک جامعه استبدادی و شاه -رعیتی است. جامعه با قوهٔ قهریه اداره می‌شود و دموکراسی مفهومی عدمی است. مدیریت این جامعه متکثّر و بی‌نظم تنها با قوانینی مثل «دست نزن»، «آتش است»، «خطراناک است»، «پوست را می‌کنم»، «چوب استاد به ز مهر پدر» و امثال‌هم باید اداره شود. مخاطبین به این نوع اداره جامعه، عادت کرده‌اند و اتفاقاً این نوع مدیریت برای آن نوع جامعه جواب می‌دهد. قرآن نیز با همین جامعه سرگفت و گو دارد. لحن قرآن باید گفتمان رایج را رعایت کند. این است که آیات عذاب فراوان می‌شود. دقیقاً امروزه بر عکس شده است. بینید واعظانی که اقبال عمومی و محبوبیت دارند، چه آیاتی را بیشتر می‌خوانند؛ آیات رحمت را؛ چرا؟ معلوم است؛ جامعه کنونی از نظام استبدادی و شاه-رعیتی فاصله گرفته و رنگ دموکراسی یافته است. مخاطب امروز دیگر آیات عذاب و ژانر وحشت را بر نمی‌تابد. آن را توهین به شعور خود می‌داند و از آن می‌رمد؛ او را به کمند لطف و منطق و گفتمان می‌توان اسیر خداوند کرد.

روش قرآن در آیاتی که شائبه تبعیض و ظلم به «زن» را دارند نیز دقیقاً به خاطر همین مخاطب اندیشی است. قرآن کریم دونوع آیه در مورد «زن» دارد. نوع اول زمانی است که در مورد مطلق زن نظر می‌دهد، که این آیات همه صراحتاً به عظمت مقام او و برابری زن و مرد در خلق‌ت و ایمان اشارت دارند. نوع دوم آیاتی است که ظاهر مطلق دارند؛ اما در واقع مخاطب آنها «زن در زمانی» و «زن در مکانی» است؛ یعنی زن هزار و چهارصد سال پیش. از جمله این آیات می‌توان به آیه نشووز (۳۴/ سوره مبارکه نساء) اشاره کرد. در این آیه در معاشرت بعضی زنان سه مرحله پیشنهاد شده است:

۱- نصیحت زن برای پرهیز از یک عمل بد.

۲- اگر مرحله اول جواب نداد، قهر با زن و ترک همبستری او.

۳- اگر هیچ کدام از این دو مرحله کارگر نبود، زدن زن و تنبیه فیزیکی او.

اما کدام زن در این آیه مخاطب قرآن است؟ زن جامعه بدوي و استبدادی کلاسیک. زنی که به خاطر هزاران دلیل موجّه و ناموجّه زبان تقاضم و دموکراسی را درک نمی‌کند. حال اگر همین زن در طی تاریخ آینده خود به بلوغی رسید که در همان مرحله اول آیه، با گفت و گو و منطق به درک حقیقت رسید، آیا این آیه خود به خود تعطیل نمی‌شود؟ مگر ما آیات منسوخ نداریم؟ آیا اگر به فرض همه مردم راه رشد و ایمان را در آخر الزمان در پیش بگیرند، آیات عذاب منسوخ نمی‌شود؟ آیا اگر روزی انسان در کره‌ای دیگر ساکن شود، بعضی آیاتی که در مورد زمین بوده‌اند، منسوخ نمی‌شود؟ آیا ما منسوخ شدن این آیات را تحقیر قرآن می‌دانیم یا بر عکس؛ یک تعامل متعالی و واقعی با دنیای واقعی؟ همه آثار بزرگ و ارزشمند دنیا مخاطب اندیشند. همه آنها وقتی خلق شده‌اند، گویی عده‌ای را در کنار خود یا رو به روی خود حس می‌کرده‌اند و انسان در یک رویارویی واقعی است که سخشن طبیعی و دلنشیں می‌شود. از رهگذر همین استدلال و منطق است که «زن» به طور کلی در زبان متون دینی و ادبیات کهن چهره‌ای منفی دارد و البته با توضیحات فوق این نوع نگاه نقصی را متوجه این متون و بزرگان نمی‌کند.

#### ۴.۱. یک مثال موازی در حوزه روایات و موسیقی:

در اینجا یک بحث متفاوت را پیش می‌کشیم که کاملاً برای ایفای مبحث شائبه نگاه منفی به زن در اسلام و ادبیات فارسی مفید و گره گشای است.

حتّی یک حدیث از امامان شیعه (ع) نمی‌توان ذکر کرد که در تأیید موضوع موسیقی باشد. دلیل چیست؟ دلیل بسیار ساده است: وقتی اهل موسیقی در زمان امامان شیعه (ع) همواره اهل فسق و فجور بوده‌اند و اصولاً موسیقی جنبه خارجی مثبت و هنر نداشته

است، چگونه می‌توان انتظار داشت که اظهار نظر در مورد موسیقی مثبت باشد؟ اصلاً تأیید چیزی که وجود خارجی نداشته (یعنی موسیقی مثبت) غیر منطقی و حتی مضحك می‌نماید. اگر هم که ائمه(ع) می‌خواستند مصاديق مثبت آن را بیان کنند، برای مخاطب آن زمان نامفهوم بود. بنابراین اظهار نظر مثبت را مسکوت می‌گذاشتند. ولی یقیناً اگر ائمه اظهار(ع) اکنون زنده بودند، آن احادیث را در مورد موسیقی با قید و تبصره و تفاوت میان موسیقی منفی و مثبت می‌فرمودند. امام خمینی(ره) چنین کاری را با شطرنج نمود. حتی یک حديث در تصویر مثبت از شطرنج در زبان امامان شیعه(ع) وجود ندارد. هر چه هست در نکوهش آن است؛ زیرا در آن زمان شطرنج صرفاً وسیله قمار بوده است. با این حال امام خمینی(ره) با در نظر گرفتن زمان، بازی شطرنج را با توجه به جنبه فکری و ورزشی آن، بدون اشکال اعلام نمود؛ به شرطی که اسباب قمار نشود. آری؛ احادیث ائمه(ع) مخاطب اندیشند؛ آنها مردم واقعی زمان خود را مخاطب قرار داده اند و این نشان سلامت منطق است.

این بحث را پیش کشیدیم تا بگوییم که زن واقعی در زمان نزول قرآن یا امامان شیعه(س) و یا عرفا و ادبی کلاسیک ما، یک زن واقعی و نسبتاً منفی است و البته استثنایات را از این دایره بیرون می‌نهیم. پس اگر این زن واقعی و منفی به طور واقعی در آئینه آیات، سخنان بزرگان دین، اشعار و مکتوبات منعکس شود، امری کاملاً طبیعی است و نشانه دیدگاه بزرگان ما در مورد مطلق «زن» نیست. صریح بگوییم: اگر مسأله «زمان» و «مخاطب» را به عنوان دو شاخۀ مهم در نظر نگیریم، آنگاه در تحلیل این موضوع ساده که چرا پیامبر اکرم(ص) با دختری ازدواج می‌کند که حدود پنجاه سال تفاوت سنی با او دارد، درمی‌مانیم.

#### ۴.۲. چرا چهره «زن» در ادبیات معاصر منفی نیست؟

جواب این سؤال کاملاً به دلایل ارائه شده و بحث ما بر می‌گردد. به طور دقیق می‌توان گفت علت این موضوع را باید در تغییر چهره واقعی و بیرونی زن در جامعه امروز جست و جو کرد. زن امروز با زن کلاسیک متفاوت است. نوع زنان ایرانی امروز تحصیل کرده، فهمیده، مثبت و متعالی هستند. امروزه زنان در حدود دو برابر مردان وارد دانشگاه‌ها می‌شوند. آیا با وجود این تعالی و شخصیت

مثبت، باید انتظار این را داشته باشیم که در ادبیات معاصر ظهوری منفی داشته باشند؟ مگر ادبیات آینه زمان خود نیست؟

همه حرف ما این است: اگر زن مثبت امروزین در قرنهای پیش از این نیز زندگی می‌کرد، آنگاه متون دینی و ادبی ما نیز فاقد رنگی منفی می‌شد که اکنون وجود آن است. متون دینی و ادبی کلاسیک ما آینه واقعی زمان خود بوده اند. آینه نمی‌خواهد و نمی‌تواند دروغ بگویید. هرگز آینه را به خاطر بازنمایی یک چهره زشت مورد بازخواست قرار نداده و نمی‌شکنند:

آینه گر عیب تو بنمود راست / خود شکن آینه شکستن خطاست

نتیجه:

صورت مسأله این است: «زن» در متون دینی، ادبی و عرفانی گذشته ما یک رنگ منفی غلیظ هم دارد و این موضوع آنقدر زیاد است که به هیچ وجه قابل انکار نیست. اما - چنانکه در متن مقاله به تشریح آورдیم - این «زن» منفی یک زن «در زمانی» و «در مکانی» و در واقع مخاطب واقعی و خارجی آن برده از تاریخ است. بدیهی است که سخنان و حکایات بزرگان در مورد یک زن واقعی و منفی، کاملاً واقعی و منفی خواهد بود و اگر غیر از این بود عجیب می‌نمود. علامه جعفری در تفسیر این حديث که «با زنان مشورت کنید، اما خلاف آن عمل نمایید» می‌نویسند: «این روایت، زنان آن دوران را می‌گوید که تازه از جاهلیت رهایی یافته و تمام پدیده‌های روانی آنها رنگ عاطفه‌ای پست داشته است». (جعفری، ۱۳۸۲، جلد دوم، دفتر اول: ۳۹۴-۳۹۳)

اما نکته در این است که این بزرگان هر گاه در مورد «زن» مطلق و «زن» بدون قید زمان و مکان، اظهار نظر کرده اند، اورا به بزرگی ستوده اند و سر تعظیم و تکریم پیش او فرود آورده اند. این نکته مهم نیز باید ذکر گردد که این بزرگان غالباً در زندگی شخصی خود با «زن» آنچنان محترمانه و بزرگوارانه سلوک نموده اند که شکی در درست بودن گفته‌ها و استدلالهای مذکور نمی‌گذارد. آنها نشان داده و ثابت کرده اند که صرفاً آینه واقعیات زمان خود بوده اند و این موضوع به معنای اعتقاد خود آنها به درستی و سلامت این وقایع نبوده است.

- ۱- قرآن کریم
- ۲- شریف الرضی، نهج البلاغه، مصحح: فیض الاسلام، نشر هجرت، قم، چاپ اول، ۱۴۱۴ هـ ق
- ۳- انوری، دیوان، به کوشش مدرس رضوی، تهران، نشر علمی فرهنگی، چاپ سوم، ۱۳۷۲
- ۴- فردوسی، شاهنامه، به کوشش حمیدیان، تهران، نشر قطره، چاپ دوم، ۱۳۷۴
- ۵- سعدی، کلیات، تصحیح محمدعلی فروغی، تهران، نشر، چاپ اول ناشر، ۱۳۸۴
- ۶- سنایی، دیوان، تصحیح مدرس رضوی، تهران، نشر دانشگاه تهران، چاپ اول، ۱۳۶۸
- ۷- عطار، منطق الطیر، به اهتمام احمد خاتمی، تهران، نشر سروش، چاپ دوم، ۱۳۸۵
- ۸- جامی، هفت اورنگ، تصحیح آقا مرتضی و مدرس گیلانی، تهران، نشر سعدی، چاپ دوم، ۱۳۶۶
- ۹- حدیقه الحقيقة و شریعه الطریقه، تصحیح مدرس رضوی، تهران، انتشارات دانشگاه تهران. ۱۳۷۷
- ۱۰- گلشن راز، شبستری، به اهتمام احمد مجاهد و دکتر محسن کیانی، تهران، نشر ما، چاپ اول، ۱۳۷۱
- ۱۱- ناصر خسرو، دیوان، به اهتمام مجتبی مینوی، تهران، نشر دنیای کتاب، چاپ دوم، ۱۳۶۷
- ۱۲- نظامی، خسرو و شیرین، چاپ اول، با شرح سید شاهرخ موسویان، تهران: الماس دانش، ۱۳۹۳
- ۱۳- سعد الدین و راوینی، مرزبان نامه، به کوشش خطیب رهبر، تهران، نشر صفحی علیشاه، چاپ هفتم، ۱۳۸۰
- ۱۴- شیخ کلینی، الکافی، مصححین: غفاری علی اکبر و آخوندی، محمد، ناشر: دارالکتب الإسلامية، تهران، ۱۴۰۷ ق
- ۱۵- فخرالدین اسعد گرگانی، ویس و رامین، تصحیح مagalی تودوا-الکساندرگوخاریا، تهران نشر بنیاد فرهنگ ایران، چاپ اول، ۱۳۴۹
- ۱۶- نجم رازی، مرصاد العباد، به اهتمام دکتر محمد امین ریاحی، تهران، نشر علمی و فرهنگی، چاپ دوازدهم، ۱۳۸۶
- ۱۷- جعفری، محمد تقی، تفسیر و نقد و تحلیل مشوی، تهران، نشر حیدری، ۱۳۸۲
- ۱۸- ابن یمین، دیوان، تصحیح حسینعلی باستانی راد، نشر کتابخانه سنایی، چاپ دوم، ۱۳۶۳
- ۱۹- سبزواری، ملا هادی، تحقیق دکتر مصطفی بروجردی، تهران، موسسه چاپ و نشر وزارت فرهنگ و ارشاد، چاپ اول، ۱۳۷۵
- ۲۰- مولوی، مشوی، به تصحیح محمد روشن، تهران، نشر دنیای نو، چاپ اول، ۱۳۸۵
- ۲۱- منشی، نصرالله، کلیله و دمنه، تحریح مجتبی مینوی، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، چاپ چهارم، ۱۳۵۵
- ۲۲- موسویان، سید شاهرخ، بازگردان تاریخ بیهقی، تهران، نشر دستان، چاپ دوم، ۱۳۸۶